

**HOERBIGER****Lieferschein**

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld

**Warenempfänger: 202989****HOERBIGER SynchronTechnik GmbH**  
Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld  
www.hoerbiger.comGETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 19/07/21

Firma

Lieferschein: 30180534  
Lieferdatum: 07.07.2021  
Auftragsnummer: 20102689  
Ihre Best-Nr.: 550004506703  
Lieferung: Komplett  
Kontakt: Caner Acet  
E-Mail: caner.acet@hoerbiger.com  
Nettogewicht: 472,320 KG  
Bruttogewicht: 565,820 KG  
Anzahl Packstücke: 1  
Lieferanten Nr: 910195611180297365  
501140 2876  
243705**Kunden-Nr.: 198414** **Magna PT S.p.A.**  
Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) BA**Spediteur: 197719** **Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 LudwigsburgLieferbedingungen: EXW -  
Versandart: LKW  
Abladestelle: 14248

| Pos.   | Art.Nr.      | Bezeichnung                                                                                                         | Nettogewicht | Menge EH |
|--------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| 10     | 1012-2266-03 | Hub system Ø72<br>Alte Mat-Nr.: S0550589400<br>Kunden-Mat-Nr.: 550589400<br>Charge: 0020184702<br>Ursprungsland: DE | 0,492 KG     | 960 ST   |
| 900003 | 8000-2241-00 | TBA-550211 RL-KLT-Behälter 4314 -<br>Grün<br>Alte Mat-Nr.: TBA-550211                                               |              | 48 ST    |
| 900004 | 8000-2089-00 | TBA-520857 EUR-Poolpal. DIN 15 146<br>Alte Mat-Nr.: TBA-520857<br>Kundenmaterialnummer: EURO-PAL.                   |              | 1 ST     |
| 900005 | 8000-2092-00 | TBA-520892 KLT-Palettendeckel VDA                                                                                   |              | 1 ST     |

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706 / St. Nr. des Organträgers: 119/115/60277  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

# Lieferschein



Lieferschein: 30180534

| Pos. | Art.Nr. | Bezeichnung                | Nettogewicht | Menge EH |
|------|---------|----------------------------|--------------|----------|
|      |         | A1208                      |              |          |
|      |         | Alte Mat-Nr.: TBA-520892   |              |          |
|      |         | Warentarifnummer: 39235090 |              |          |

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.  
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<http://www.hoerbiger.com>).



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-006131 vom 07.07.2021



21-006131

Ludwigsburg, 07.07.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br><b>Lembacher Str.2</b><br><b>71720 Oberstenfeld</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                                                                                                             |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                   |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                             |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 12.07.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b>               |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                             |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Oberstenfeld</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 07.07.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                             |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                             |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1 30180533</b><br><b>2 30180534 + 30180776</b>                                                                                                     | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>3 COLLI</b><br><b>2 COLLI</b>                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>1.265</b><br><b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          | <b>5,00 COLLI</b><br><b>1.265,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                             |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                             |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                             |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                             |
| <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | <b>20 Gut 21-006131 empfangen am</b><br><b>21 Freigabe des Gutes am</b><br><b>Via MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>16 LUG 2021</b><br><b>Datum / Date</b><br><b>16.08.2021</b><br><b>Ludugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                             |
| <b>20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br><b>D-71720 Oberstenfeld</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre de l'expéditeur</b>                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto"</b><br><b>verifica su quantità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                             |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604